

70DISK ★ KULTURFESTIVAL



mosaiske.dk

4.-9. juni 2013

Krystalgade 12 • København

GeoRent ApS

- Erhvervsrengøring
- Havearbejde
- Ejendomsservice
- Skadedyrsbekæmpelse

Tlf: 3511 1311

KARVANY SMYKKER

v. Hanan Karvany
Ønsker den jødiske kulturfestival held og lykke

*Alt indenfor smykker, tasker, solbriller,
tørklæder, hatte, hårpynt, ure, slips,
mm. Smykker i sølv og guld-double,
bijouteri i mange farver og unikt
design, stort, inspirerende
og festligt udvalg.*



Hovedbanegården
T: 33 93 06 26

Amagercenteret
T: 32 57 09 46

HORTEN

JURIDISK RÅDGIVNING



Finn Schwartz
Advokat (H), Partner

+45 3334 4150
+45 5234 4150
fs@horten.dk

Horten • Philip Heymans Allé 7 • Box 191 • DK-2900 Hellerup
Tlf. +45 3334 4000 • Fax +45 3334 4001 • info@horten.dk

HORTEN.DK

3. Jødiske Kulturfestival

4.-9. juni 2013
Krystalgade 12



mosaiske.dk

DET JØDISKE SAMFUND I DANMARK



Gå en sikker fremtid i møde...



Med en sikkerhedsløsning fra ARAS er det muligt at kombinere mange funktioner i et og samme system. Det gælder adgangskontrol, betjening af tyverialarm, tidsregistrering, kamera-overvågning samt overvågning af f.eks. tekniske alarmer.

Med en sikkerhedsløsning fra ARAS kan du altid tilslutte flere døre til systemet eller tilføje nye funktioner og virkemåder.

Tal med din installatør om en sikkerhedsløsning fra ARAS eller ring direkte på 70 27 40 90 for en fleksibel løsning med økonomisk tryghed.



Kombineret NOX-kortlæser og betjeningspanel til udstandsbrug



ARAS SECURITY A/S - Linde Alle 16 - 2720 Vanløse - Tlf.: 7027 4090 - Fax: 7027 4091 - E-mail: info@aras.dk - www.aras.dk



SHOLOM ALEICHEM/VELKOMMEN TIL DET JØDISKE SAMFUND I DANMARKS 3. KULTURFESTIVAL

Det jødiske liv i Danmark er heldigvis andet end høring om antisemitisme, avisartikler om hvorfor jødiske børn ikke kan gå på visse skoler, diskussioner om omskærelse osv. osv.

Jødisk liv i Danmark er heldigvis så mangfoldigt som et kludetæppe med musik, sang, dans, foredragsvirksomhed, debat og ikke mindst mad.

Det er denne mangfoldighed Det jødiske samfund i Danmark og de mange

organisationer samt enkelt-personer, som nu deltager aktivt i den årlige festival, gerne vil vise medlemmerne, potentielle medlemmer og ikke mindst alle de mange gæster, som ikke kommer fra det jødiske samfund.

Alle er meget, meget velkomne. Det planlagte program giver mulighed for at se mange facetter af det jødiske liv. Det er inden for rammerne af vores smukke synagoge og det Jødiske Hus muligt at få "en på den jødiske oplever".



FINN SCHWARZ

Formand for Det mosaiske Troessamfund – Det Jødiske Samfund i Danmark

Det skulle du unde dig og dine nærmeste.

På kulturfestival gensyn!

Det er med stor glæde, at jeg kan byde velkommen til Jødisk kulturfestival. Det er tredje gang, at der er festival i det jødiske hus, og dermed er festivalen ved at blive en tradition. I år er det lykkedes at fastholde bredden af den jødiske kultur med mange nye kunstnere, som jeg vil benytte lejligheden til at takke for deres deltagelse. Vi er stolte af, at Peter Brandes ønskede at være årets kunstner. Læs mere i programmet om tilblivelsen af værket.

Festivalen er et festfyrværkeri af oplevelser for alle aldre. Der åbnes med visning af film i Cinemateket. Vi takker for samarbejdet med den polske ambassade og filmens producent Dariusz Jablonski som vil være til stede ved visningen.

Den store tilslutning af jødiske foreninger og institutioner samt antallet af kunstnere, som vi vil præsentere, har gjort det nødvendigt at udvide festivalen til at vare fem dage. Aldrig før har vi haft så mange aktiviteter og kunstnere til at optræde. For første gang har vi kunnet byde Øresundsregionen velkommen med to spændende koncerter. Desuden har Yiddish, det gamle østeuropæiske sprog, fået et specielt fokus.

Denne gang har vi arrangeret koncerter med helt nye kunstnere med nye udtryksformer. Der vil blive vist flere prisbelønnede og spændende film. Igen i år har vi nye billedkunstnere, udstillinger og en mængde foredrag med inspirerende indhold. Specielt for børn og familier er det lykkedes os at få nye



Jacob Zylber

Kulturansvarlig i Det mosaiske Troessamfund, Det Jødiske Samfund i Danmark og festivalleder

workshops. Tag dine børn med til festival, hvor de kan lære nye danse, musik, oplæsning, tegning og meget mere. Tak til arbejdsgruppen bag festivalen, foreninger, kunstnere og alle frivillige.

God festival

PROGRAMOVERSIGT: Jødisk Kulturfestival 4.-9. juni 2013

TIRSDAG 4. JUNI					
UDENDØRS	STOR SAL TV.	STOR SAL TH.	SYNAGOG	BIBLIOTEK 2 SAL	KANTINEN 2 SAL
19.00					
22.00					Andet sted Aftermath, polsk Chenachket
ONSDAG 5. JUNI					
UDENDØRS	STOR SAL TV.	STOR SAL TH.	SYNAGOG	BIBLIOTEK 2 SAL	KANTINEN 2 SAL
13.00	Åbning af festival	Femiseriering – åbning af kunststillinger			
14.00		Hejsangen svæbt i klezmer	Rundvisning i synagogen	Kabbalah og jødisk lærdom og mystik	Lyt og legn – nok mest for børn mellem 3 og 6 år
15.00					
16.00		The return of the violin		Carolineskole-band	
17.00		Sigmund Rolat, Jødisk Museum Warszawa		Wright or Wrong	
18.00		God's Neighbours		Uri Yaari	
19.00					
20.00		Lior Folghel	Mames Babesgenush Great Jewish Composers	Carl Th. Dreyer med levende musik af Ronen Thalmay	
21.00					
22.00					Reception Sigmund Rolat Mit jødiske museum i cafeen for servere Indbudte gæster
TORSdag 6. JUNI					
UDENDØRS	STOR SAL TV.	STOR SAL TH.	SYNAGOG	BIBLIOTEK 2 SAL	KANTINEN 2 SAL
17.00	Diverse stande	Niels Bohr v. Finn Aaserud	Klezmer Duo workshop	Ungdomsudveksling med Israel gennem 20 år	
18.00					
19.00		Three Danish short films with Jewish themes	Berachair	De jødiske kunstnere i Danmark	
20.00					
21.00		Kosher vinsmagning			
22.00					
FREDAG 7. JUNI					
UDENDØRS	STOR SAL TV.	STOR SAL TH.	SYNAGOG	BIBLIOTEK 2 SAL	KANTINEN 2 SAL
16.00	Diverse stande	Jiddisch workshop og læsning af Yitzik Mangers tekster	Benjamin Koppel & Uri Cain		
17.00					
18.00	Dance workshop v. Benjamin Skop			Mamele	
19.00					
20.00					
21.00		Shabbatmiddag			
22.00					
LØRDAG 8. JUNI					
UDENDØRS	STOR SAL TV.	STOR SAL TH.	SYNAGOG	BIBLIOTEK 2 SAL	KANTINEN 2 SAL
09.00			Gudstjeneste		
10.00					
11.00					
12.00	Kiddush				
13.00					
14.00		Shabbath frokost			
15.00					
16.00					Jødisk byvandring
17.00		Tumlingen			
SØNDAG 9. JUNI					
UDENDØRS	STOR SAL TV.	STOR SAL TH.	SYNAGOG	BIBLIOTEK 2 SAL	KANTINEN 2 SAL
11.00					
12.00	Caroline- synagogen børnehøvelor	Artist talk: Kasper Monrad i samtale med Peter Brandes	Rundvisning i synagogen	Fotosession	
13.00		Zionismens malsætning nædt – eller langt borte			
14.00	Byg en synagoge af Lego	Le pacte du diable – ballet og workshop	Savor de Ladino	Et lille insekt – men en stor trussel mod Israels skove	A laste af Limmud
15.00	Diverse stande			Yoel Culiner	Fotosession
16.00	Hoppeborg			Holocaust nu igen	
17.00	Popcorn	The Flat			
18.00	Mal et billede		Louisa Lyne & di Yiddische Kapele		Endnu ikke allerede
19.00					
20.00		Maria Galante			
21.00					
	Film og teater	Foredrag og debat	Musik	Dans	Udstilling
					Børn og unge
					Andet

TIRSDAG 4. JUNI

FILM

19.15 – CINEMATEKET

AFTERMATH (POKLOSIE)

Den polske film Aftermath (2012) har skabt røre i hjemlandet, hvor mange opfatter den som kontroversiel, fordi den ripper op i en tabubelagt fortid. Historien er fiktiv, men inspireret af virkelige begivenheder, der fandt sted i Jedwabne i 1941, hvor lokale begik en masse myrdelse mod byens jøder. I filmen vender en polsk mand hjem til sin landsby efter mange år i udlandet. Han erfarer, at lokale polakker, ansporet af nazister tæskede deres jødiske naboer for derefter at indespærre dem i en brændende bygning. Filmen, der vandt Journalistprisen på den prestigefyldte Gdynia Filmfestival, er instrueret af Wladyslaw Pasikowski. Instruktøren vil være til stede under visningen.

VARIGHED: 107 min. Viser med engelske undertekster. Filmens producent Dariusz Jablonski vil være til stede.

Arrangementet er støttet af Polens ambassade.
ARRANGØR: Jewish Culture in Copenhagen



ONSDAG 5. JUNI

OFFICIELT

13.00 – UDENDØRS

ÅBNING AF FESTIVAL

Åbning af Festival samt fernisering af udstillinger.

Velkomst ved Finn Schwarz, formand for Det Mosaiske Troessamfund, Det Jødiske Samfund i Danmark.

Festival hilsen ved Jacob Zylber, kulturansvarlig i Det Mosaiske Troessamfund, Det Jødiske Samfund i Danmark.

ANDET

13.00-18.00 – UDENDØRS

INFORMATIONSBODER OG SALG AF PETER BRANDES' KUNSTVÆRK

Aktionsgruppen, WIZO, DDI, JBNDK, Goldberg, KKL, MT og Peres Fredscenter (se mere side 28)

BØRN

13.00 – KANTINEN

2. SAL

LYT OG TEGN

– NOK MEST FOR BØRN MELLEM 3 OG 6 ÅR

Tegneren Susanna Hartmann (Fischermann) har igennem årene illustreret mere end 250 børnebøger lige fra H.C. Andersen og Thomas Winding til letlæsning og PIXI bøger.

Hun vil læse højt fra sin nyeste serie, skrevet af Dorthe Roholte, om den skæve og sjove lille kernefamilie von Hansen og deres oplevelser med ferie, flytning og ny baby.

Mens Susanna læser op, får børnene mulighed for at tegne til historierne – eller måske tegne noget helt andet, der falder dem ind. Der vil være papir og tusser.

Se mere på: www.susannahartmann.dk



BØRN

13.00-18.00 – UDENDØRS

BYG MED LEGO

Byg en synagoge eller en markedsplads, en havn – eller hvad med Noahs ark?

ARRANGØR: MT

BØRNELEG

Kom og deltag i spændende aktiviteter med en jødisk synsvinkel. For børn i alderen 3-12 år.

ARRANGØR: Chabad

BORDFODBOLD

Spil bordfodbold med dine venner

MUSIK

14.00 – STOR SAL TV.

HØJSANGEN SVØBT I KLEZMER

Højsangen kommer til at bade i klezmer-musik, hvor ordene bliver krop, og det mærkes, at musikken har dybe religiøse rødder. Ordenes østerlandske pragt standser undervejs op og hviler ud på vejen. Musikken bliver som oaser på vejen.

Højsangen, Sangen over alle Sange, er skrevet i de 10. århundrede fvt. skrevet af kong Salomon – og har været genstand for mange forskellige fortolkninger. Den fremherskende allegoriske fortolkning har opfattet den som fremstilling af det jødiske folks historie fra overgangen over det Røde Hav til Messias' komme. I middelalderen var det et billede på forholdet mellem Kristus og Jomfru Maria. Og endelig, den realistiske, at bogen ganske enkelt handler om et erotisk forhold mellem to mennesker.

NIS BANK-MIKKELSEN: Omvandrende blanding af "Aladdin", Bellmann og Rytter. Suveræn bibeloplæser.

JENS SCHOU: Soloklarinettist med en særlig svaghed for klezmermusikkens melankoli og fandenivoldske livsglæde.

ANDERS SINGH VESTERDAHL: Fantastisk harmonikaspiller, med verdensmusik som speciale. Selv verdensformat. Centralt medlem af The Middle East Peace Orchestra
ARRANGØR: Schmuus

ANDET

14.00 – SYNAGOGEN

RUNDVISNING I SYNAGOGEN

v/Rabbinatet og Finn Schwarz
Under kulturfestivalen vil der være mulighed for også at besøge synagogen. Her vil der være foredrag om, hvad der foregår under de jødiske gudstjenester og mulighed for at stille spørgsmål om den jødiske religion.

Derudover vil Finn Schwarz, Formand for Det Mosaiske Troessamfund, fortælle om hvilke problemstillinger det jødiske samfund står overfor i dag- antisemitisme, integration og assimilation – samt det at være jøde i det danske samfund anno 2013.

FOREDRAG

14.00 – BIBLIOTEK 2. SAL

KABBALAH OG JØDISK LÆRDOM OG MYSTIK

Kabbalah, jødedommens lære om mystik kan lære os meget om at leve livet i den moderne verden, og om hvordan man opnår et mere meningsfyldt og tilfredsstillende liv. De kabbalistiske lærdomme er blevet populære over de sidste par årtier, både blandt jøder og ikke-jøder. Kom og hør hvordan traditionelle jødiske begreber kan hjælpe dig i din personlige udvikling. Igennem de sidste 15 år har rabbiner Yitzi Loewenthal undervist og afholdt kurser i om Kabbalah og mystik som en del af "Jewish Learning Institute – Denmark" (Instituttet for Jødisk Lærdom i Danmark)

ARRANGØR: Chabad

ANDET

14.00 – ANDET STED

JØDISK BYVANDRING

v. Charlotte Thalmay

Vi inviterer på en ca. 45-minutters byvandring i det indre København. Mød op ved synagogens indgang og gå med på en kortere rute i nabolaget. Du vil bl.a. høre om de første jøder, der kom til Danmark, se på den hebraiske inskription på Rundetårn fra Regensens gård, samt hilse på Niels Bohr og høre, hvad han personligt gjorde for at bidrage til redningen af de danske jøder under Anden Verdenskrig. Turen slutter tilbage ved synagogen.

FOREDRAG

15.15 – STORE SAL TH.

JUNI-GRUNDLOVEN OG JØDERNE

Grundloven i 1849 gav jøderne lige rettigheder med det nye demokratis øvrige borgere. Hvordan kom det dertil, og hvad betød liggeretten for jødernes forhold til resten af befolkningen? Centrale begreber er integration, assimilation og emancipation, men også dansk "folkelig" nationalisme og antisemitisme.

FOREDRAGSHOLDEREN: Therkel Stræde er historiker, lektor ved Syddansk Universitet i Odense. Han er tilknyttet International Institute for Holocaust Research ved Yad Vashem (Jerusalem) og hædret af USA's Kongres med æresbevisningen Congressional Citation (2001). Af bøger har han bl.a. udgivet "Jødehad i danske medier" (Danmarks Mediemuseum/Brandts 2009) og "De nazistiske koncentrationslejre. Studier og bibliografi" (Syddansk Universitetsforlag 2009).

ARRANGØR: CC

FILM

15.15 – STORE SAL TV.

"THE RETURN OF THE VIOLIN"

Varighed: 60 minutter.

Producer: Sigmund Rolat, New York, USA.

"The Return of the Violin" is a documentary about Joshua Bell's 1731 violin, Huberman Stradivarius.



The film, of which Mr. Sigmund Rolat is the main character and producer, has been donated to be shown at Copenhagen Jewish Culture Festival. Den handler om denne skønne violin, som kommer tilbage til dens oprindelige fødested. Filmen har været vist i Israelsk TV, og ved flere jødiske festivaler

MUSIK

15.30 – BIBLIOTEK 2. SAL

CAROLINESKOLENS BAND

Bandet "Reflection in the Mirror" består i dag af Eva Busacker på basguitar og Marco Elias Vegh på akustisk- og elguitar. Eva og Marco vil synge og spille blandede covernumre.

FOREDRAG

PÅ ENGLISK

16.15 – STORE SAL TV.

45 MINUTES + QUESTIONS

by Sigmund Rolat from New York, USA.

"My Return to Poland to Build Bridges, and My Involvements in Many Fruitful Initiatives".

Chairman of the North American Council for the "Museum of the History of Polish

Jews". His chief philanthropic endeavor is this Museum, currently under construction and soon to open in Warsaw. The only such Museum in the world, which will show the thousand-year-old history of Polish Jews. His visit to Copenhagen is a once in a life time opportunity to listen to the many reasons why and when Mr. Rolat started traveling back to Poland. When and why he really wanted to take part in the revival of the Jewish presence, and telling us what very important results of those efforts have been.

FILM

FOREDRAG

16.30 – BIBLIOTEK 2.SAL

URI YAARI, FILM OG FOREDRAG

Film med Uri Yaari, New Outlooks grundlægger – krydret med oplæg og debat om New Outlooks 35 årige historie

"Right or Wrong ... my country ..."

Det var overskriften på et indlæg i Jødisk Orientering april 1978, skrevet af Uri Yaari, bladets redaktør. Her beskrev Uri de grundlæggende tanker, som New Outlook stadig arbejder ud fra; tanker vi stadig finder relevante: National selvbestemmelse for såvel jøder som palæstinensere gennem dialog, forhandling og ikke-voldelige metoder.

Se mere om vores værdigrundlag og aktuelle aktiviteter på vores hjemmeside www.newoutlook.dk og på Facebook: New Outlook

ARRANGØR: New Outlook

FILM

17.30 – STORE SAL

GOD'S NEIGHBORS

Film & Whisky viser den prisbelønnede israelske film God's Neighbors fra 2012. God's Neighbors. Vi følger Avi og hans venner, der – bevæbnet med baseball-bat – agerer selvbestaltet religiøst politi i Bat Yam. De tre ballademagere tolerer hverken højtråbende voddakdrillende russere, der forstyrrer shabbat,



letpåkledte piger eller israelske arabere. Filmen, der er instrueret og skrevet af debutanten Meni Yaesh, giver dog et glimt af håb, for måske kan kærligheden ændre Avis voldelige kurs. For da Avi møder Miri, tvinges han ud i en eksistentiel krise. God's Neighbors vandt Prix SACD ved Cannes Filmfestivalen i 2012.

VARIGHED: 70 min. Viser med engelske undertekster.

ARRANGØR: Jewish Culture in Copenhagen

MUSIK

19.30 – STORE SAL TV.

LIOR FOIGHEL, KONCERT

"Giv mig verdensfred, giv mig verdensfred, for tro og religion skal ikk' splitte os ad" – det er Lior Foighel's motto.



Lior var en stor succes på forrige års festival. Det unge publikum klappede og var begejstret. Også de lidt ældre var begejstrede. Lior har siden forberedt nye numre, så glæd dig til at gense ham i gamle og nye numre. Lior har de sidste 2 år turneret rundt i Danmark med teatergruppen Contact Taskforce, og spillet på skoler, gymnasier, konferencer, teatermesser etc. Udover "Giv Mig Verdensfred" har Lior også lavet nummeret "Fuck Din Snak", som handler om, at hvis ikke du har noget ordenligt at sige, så lad vær' med at sige noget. Lior har før i tiden arbejdet med Amnesty International på et nummer med titlen "Det Ku Gøre Mig Glad" som i bund og grund kom rundt om 4 af Amnesty's største mærkesager. Idéen med nummeret var at nå ud til hele Danmark og få et endnu større medlemstal i organisationen. Lior arbejder for til at skabe forståelse, tolerance og håb. "Det er det der gør mig glad, og det er det der gør dig glad yo" – er hans sidste ord.



MUSIK

19.15 – SYNAGOGEN
"GREAT JEWISH COMPOSERS"^w

Mames Babegenush tager de store klassiske jødiske komponister under kærlig behandling, når de d. 5. juni åbner Jewish Culture Days med en koncert i Københavns Synagoge. Ensemblet er traditionelt i ægte klezmerim-stil, hvilket gør denne oplevelse helt enestående og udover det sædvanlige. På scenen får de besøg af den ungarsk/tyrsk sopran Idil Alpsoy og den svenske baryton Tor Lind. Repertoiret spænder bredt fra Mahler til Gershwin.

BANDLEADER OG KLARINETTIST EMIL

GOLDSCHMIDT UDTALER: "Musikken blander den ekstatiske glæde og sørgmodige melankoli i jødisk musik med operaens store dramaer og historier om uheldig kærlighed. Den lette besætning gør, at vi skal finde ind til sjælen i hver arie og sang, så det bliver en meget intim og helt unik koncert."



Ensemblet har tidligere optrådt under Copenhagen Opera Festival, hvor de med selvsamme program og solister leverede en udsolgt koncert i Politikens Hus.

SOLISTER:

Idil Alpsoy, sopran
Tor Lind, baryton

MAMES BABEGENUSH:

Emil Goldschmidt, klarinet
Lukas Rande, saxofon
Bo Rande, flygelhorn
Nicolai Kornerup, akkordeon
Andreas Møllerhøj, kontrabas
Christian Hørsted, slagtøj

FILM

19.00 – BIBLIOTEK 2. SAL
**CARL THEODOR DREYER:
ELSKER HVERANDRE**

Nyrestaureret dansk stumfilmklassiker fra 1922. Ronen Thalmay, som har komponeret filmens lydspor, vil spille levende musik til forestillingen.

En lækkerbissen for filmelskere! Vi er i Rusland før og under revolutionen i 1905. Den jødiske pige Hanne-Liebe mærker fordømmene blandt russerne fra barnsben af. Hun møder en revolutionært sindet student, Sascha i Skt. Petersborg, som kommer fra hendes landsby. De bliver forelskede, men begivenhederne tager fart, og deres skæbne hænger i et tynd tråd under et voldsorgie...

Dreyer baserede sin film på den danske roman "Elsker hverandre" (1912) af forfatteren Aage Madelung, som både i Danmark og i den tysktalende verden havde et stort publikum. Dreyer – som altid – stræbte efter størst mulig autenticitet. Sammen med scenografen rejste han til Lublin i Polen og baserede filmens eksteriørdekorationer på arkitekturen der.

Han var gennem hele livet en svoren fjende af antisemitisme, men kun i denne stærke og imponerede film behandler han emnet direkte. Der er få – om nogen – film fra denne periode, der fremstiller racehadets destruktive kraft så tydeligt som denne. I samtiden var den ingen succes, og med sin prunkløse realisme er den ufortjent forblevet et lidt overset værk i Dreyers produktion.

Filmen ("Die Gezeichneten" på tysk) blev længe betragtet som tabt for evigt indtil 1960, hvor en russisk historiker fandt den i det russiske filmarkiv under titlen "Pogrom". Dansk Filminstitut har genetableret filmen i 2010.

Filmen indledes med et kort foredrag fra Filminstituttet og ledsages af musik af komponisten Ronen Thalmay. Arrangør: Schmuus og JCC





PETER BRANDES OM SIN FAMILIEBAGGRUND

Min farfar Joseph Isak Brandes blev født i byen Chernowitz, hvor der både taltes tysk, rumænsk og jiddisch. Byen blev omkring slutningen af det 19. århundrede et kulturelt samlingspunkt for jøder og lå i den yderste del af det Østrig-ungarske kejserrige, idag Moldavien.

Som militærnægter mistede min farfar sit statsborgerskab og flyttede til Bern i Schweiz, hvor min far Isidor Thomas Johannes Brandes fødtes i 1905. Min farfars bror blev i Chernowitz og byggede dér operaen, som stadig skulle eksistere. Min farfars søster bestyrede en privatskole samme sted og underviste senere den tysksprogede digter Paul Celan i fransk.

Over Zürich kom familien efter Første Verdenskrig til Leipzig i Tyskland, hvorfra min farmor stammede. Efter Hitlers magtovertagelse i 1933 flygtede min far til Paris samme år og kontaktede zionistiske grupper, som inspirerede ham til at immigrere til Israel med det formål,

formoder jeg, her at finde sit livs indhold og ståsted. Trods en intellektuel baggrund mente han, at en landbrugsuddannelse ville tjene hans pionertanker bedst, derfor søgte han og fik et års ophold i Danmark til oplæring i dansk landbrug på en gård nær Assens. Hertil ankom han i 1935 og blev hurtigt forelsket i nabogårdens datter, min kommende mor Gerda Brandes, så han kom aldrig videre, og jeg blev født i Assens!

I et fly læste jeg avisen Frankfurter Allgemeine og så der tilfældigt et avisfotografi. Det viser en sædemand, en ung pioner, som prøver at give liv til en gold jord i 1935 fra sin kibbutz i det engelske protektorat, Palæstina. Tankesammenfaldet med min far, som aldrig blev sædemand i Israel, var ikke så uforståeligt! Fotografiet er taget samme år, som min far ankom til en gård på Fyn.

Her står jeg overfor et fotografi med en optimistisk ung mand, der tror på fremtiden. Hans gerning er gammel og motivet er en ligeså arketypisk del af vores kultur som f.eks. en hyrde, der beskytter og bærer sit lam. Begge motiver er ikoner, som igen og igen dukker op i skulpturer eller malede versioner igennem flere tusinde år.



PETER BRANDES født 1944 i Assens, Danmark. Bosat i Frankrig, Irland og Danmark de sidste 40 år.

Repræsenteret på alle danske kunstmuseer og på en række museer i Europa og USA. Har modtaget Det Danske Ridderkors og fra Det Danske Kunstakademi tildelt Eckersbergmedaljen.

VÆSENTLIGE UDSMYKNINGER I DANMARK:

Monument for de danske jøders flugt. 6 x 7 meter porcelænsfigur i København.

"Telemakos" Bronzemonument 7 x 12 meter. Ballerup Rådhus, København.

Keramikkrukker, 5 meter høje opstillet hos bl.a. Hendes Majestæt Dronning Margrethe II i Marselisborg Slotspark. 3 vaser på hestetorvet i Roskilde, ved Dansk Industris conferencecenter og en række vaser i Tivoli, København.

Roskilde Domkirke, omfattende ny bronzeport, Kongeporten, samt indretning af Sankt Andreas Kapellet.

Vejleå Kirke, Ishøj. Totaludsmykning med skulptur, glaser, orgel, døbefont, alterbord og kirkesølv.

Dyssegårdskirken, Gentofte, omfattende glaser, gobelin, skulpturer, prædikestol og forgyldt dobbeltdør.

Desuden udsmykninger i Gamtofte Kirke, Nørremarkskirken med flere.

VÆSENTLIGE UDSMYKNINGER I UDLANDET:

Monument til Holocaustmuseet i Jerusalem.

Village of Hope kirken i Los Angeles, USA med kirkeruder, skulpturer, keramikvase og kirkesølv.

Nordlyskatedralen, Alta i Norge. En omfattende udsmykning med Kristusfigur af bronze, alter, døbefont og prædikestol i stukmarmor, 12 mosaiktafler og en forgyldt Jacobsstige.

PUBLIKATIONER:

Over 110 værker om kunstnerens arbejde og udstillinger.

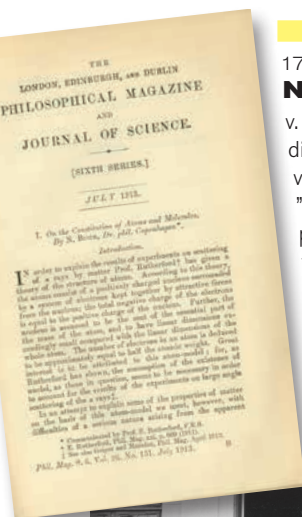
For yderligere information kontakt Galerie Moderne, Silkeborg på www.galeriemoderne.dk.



1/90

Peter Brandes 2013

TORSDAG 6. JUNI



FOREDRAG

17.00 – STORE SAL TV.
NIELS BOHR

v. Finn Aaserud, dr. phil.,
dir. for Niels Bohr Arkivet
v. Niels Bohr Institutet
"Bohrs familie- og
privatliv som baggrund
for atommodellen"
I år fejrer vi 100-året
for Niels Bohrs
model for brint-atomet,
som revolutione-
rede fysikken. Nyt
arkivmateriale viser,



at Bohrs kreative evner og aktiviteter forud
for opdagelsen havde en ikke uvæsentlig
baggrund i familierelationer og forholdet til
hans forlovede, Margrethe Nørhø.

MUSIK

17.00 – STORE SAL TH.
**DANS TIL KLEZMERMUSIK
MED KLEZMERDUO FRA
ÅRHUS**

Er du gammel eller ung, vi inviterer familier til
dans.

Gruppen består af Ann-Mai-Britt Fjord
(harmonika, sang) & Henrik Bredholt
(sopransax, dulcimer, tuba, sang).

Duoen var blandt de første, der introducerede
den stemningsfulde jødiske klezmermusik

herhjemme for 25 år siden. I dag giver de over
100 koncerter om året i mange forskellige
sammenhænge: kirker, skoler, konferencer,
kongresser, musikforeninger, højskoler,
spillesteder, festivaler.
Begge musikere har baggrund i teatret og er
kendte for at skabe intense koncertoplevelser
med både nerve og humor.

Menighedens unge inviteres til dans. Og
familierne er velkomne.



ANDET

17.00 – UDENDØRS
MT'S INFORMATIONSBOD
(se mere side 28)

FOREDRAG

17.00 – BIBLIOTEK 2.SAL
**UNGDOMSUDVEKSLING
MED ISRAEL GENNEM 20 ÅR**
v. Otto Rühl DIS

I gennem mere end tredive år drog unge
danskere som kibbutz-frivillige til Israel og
lærte på den måde landet at kende. Det
er desværre historie – og mange unge

TORSDAG 6. JUNI

danskere kender kun Israel i forbindelse
med TVs dramatiske reportager. Hvad kan
Israels venner gøre ved dette ? Formanden
for Dansk-Israelsk Selskab, lektor Otto Rühl
fortæller denne eftermiddag om det projekt
med udveksling af danske og israelske
gymnasieelever, han har stået i spidsen for
gennem nu snart 20 år.

FILM

19.00 – STORE SAL TV
**THREE DANISH SHORT
FILMS WITH JEWISH THEMES**
v. Richard Raskin

PROMISE

2010, fiction, live action, b/w 8 min.
Directed by Morten BH, Kirsten Delholm and
Henning Carlsen.
Produced by Radiator Film, Denmark.
Funded by New Danish Screen.
Screenplay by Richard Raskin

Based on passages in Romain Gary's La
Promesse de l'aube, this film tells the story of
a curious promise made by an eight-year old
boy to a man who wished to be remembered.
Festivals include: Uppsala International Short
Film Festival 2010; Glasgow Short Film
Festival 2011; Minimalen Short Film Festival,
Trondheim 2011; Clermont-Ferrand 2011;
Norwegian Short Film Festival, Grimstad 2011,



where it won a Special Mention for Best Short
Film; Copenhagen Jewish Film Festival 2011;
Jewish Motifs, Warsaw 2012

LIFE IS LIKE A GLASS OF TEA

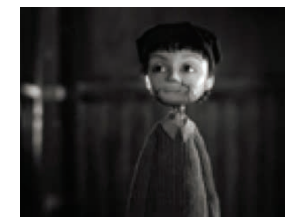
2010, fiction, live action, color, 6 min.
Written, produced and directed by Richard
Raskin.

This little story begins with a classic joke
about a dying rabbi who is asked for a final
word of wisdom by his disciples. While talking
with his son about that joke, a rabbi – who in
fact is dying – reveals an important secret of
his own.

Festivals include: Copenhagen Jewish Film
Festival 2011; Jutland Competition at Nordisk
Panorama 2011; Jewish Eye -World Jewish
Film Festival at Ashkelon, Israel, 2011; Austin
Jewish Film Festival 2012.

SEVEN MINUTES IN THE WARSAW GHETTO

2012 animation, b/w, 7.5 min.
A puppet film directed
by Johan Oettinger.
Produced by Ellen Riis,
Basmati Film, Denmark.
Funded by New Danish
Screen.
Screenplay by Richard
Raskin.



The Warsaw Ghetto,
1942. Samek, an eight year old boy who is full
of life, peeks through a hole in the ghetto wall
and sees a carrot lying on the side-walk just
on the other side. He tries to pull the carrot
through the hole with a piece of wire, unaware
that two SS men are posted nearby and are
following his every move.

Awards include: Special Distinction Award,
Annecy Int'l Animated Film Festival,
France, June 2012; Best Animation Award,

TORSDAG 6. JUNI

Bornshorts Film Festival, Denmark, Sept 2012; Special Mention, Int'l Competition, Se-Ma-For Film Festival, Lodz, Poland, Oct 2012; Best Short Animation, La Boca del Lobo Int'l Film Festival, Madrid, Oct 2012; Best Debut Film, 10th Int'l Animation Film Festival "Tindirindis," Vilnius, Lithuania, Oct 2012. Accepted so far at approx. 50 int'l film festivals.

FOREDRAG

19.00 – STORE SAL TH.

DA ZIONISMEN KOM TIL BYEN: ET PORTRÆT AF DEN FØRSTE DANSKE ZIONIST, LOUIS FRÆNKEL

v. Maja Gildin Zuckerman

M.A. i antropologi og sociologi ved Tel Aviv University. Ph.D studerende ved center for Mellemøststudier, Syddansk Universitet, hvor hun forsker i dansk zionistisk historie. Hendes forskningsområder ligger generelt inden for moderne Jødisk kultur- og immigrationshistorie.

ARRANGØR: DZF

MUSIK

19.00 – SYNAGOGE

BERACHAH – VELSIGNELSEN

En komposition af jazzmusikeren Katrine Suwalski, til hebraiske tekster fra Det Gamle Testamente udvalgt af præsten Kristian Høeg.

Medvirkende: Morten Carlsen (Neyfløjte, Taragot, Tenorsaxofon), Kristian Høeg (Vokal), Katrine Suwalski (Tenorsaxofon), Lis Wessberg (Basun), Rikke Schelde (Piano), Jens Skou Olsen (Bas), Ayi Solomon (Percussion), Benita Haastrup (Trommer). Med inspiration fra afrikansk rytmik, jazz og synagogaal sangtradition skaber dette enestående orkester en sjælfuld og medrivende musik. Sigtet er et musikalsk kulturmøde på bedste vis.

Tidlig jødisk tradition fortæller, at Gud sang den skabte verden frem. Hver gang mennesket lovpriser Gud, løsnes sangen, Gud selv har plantet dybt i det skabte.

ARRANGØR: JCC



FOREDRAG

19.00 – BIBLIOTEK 2.SAL

DE JØDISKE KUNSTSAMLERE

v. Charlotte Christensen, forfatter, kunsthistoriker, tidl. direktør for Kunstforeningen. Ved slutningen af 1800-tallet anlagde adskillige af Københavns velhavende jødiske borgere betydningsfulde samlinger af billedkunst eller af kunsthåndværk. Navne som Heinrich og Bernhard Hirschsprung, Emil og Valdemar Glückstadt og Axel Heine smykkede deres hjem med værdifulde kunstværker, men de fleste af dem skænkede også med tiden hovedparten heraf til det danske folk.

TORSDAG 6. JUNI

I centrum for samlergruppen stod Emil Hannover, kunsthistoriker og direktør for Kunstindustrimuseet, en karismatisk og inspirerende vejleder og grundlægger af sit museums venneforening, til dels som et modtræk mod Carl Jacobsens dominans som mæcen.



ANDET

20.00 – STORE SAL TV

KOSHER VINSMAGNING

Vinsmagning med DJUS

Denne aften kommer til at stå i vinens tegn. Du vil komme til at smage nogle forskellige koshervine samt lære, hvordan man smager på vin og høre om de vine, du smager på. Prisen på nogle fantastiske timer med vinspecialisten Sigge er kun 100 kr. for DJUS medlemmer og 120 kr. for ikke-medlemmer.

KØB BILLET PÅ:

WWW.BILLETTO.DK/DJUSVINSMAGNING

FREDAG 7. JUNI

DANS

16.00 – STORE SAL TV

DANSEWORKSHOP

v. Benjamin Skop

Benjamin Skop er født og opvokset i København. Han startede med at danse som 8-årig og har været professionel siden han var 13 år. Hans dansestil er Electric Boogie. Benjamin Skop har bl.a. medvirket i teaterforestillingerne Nøddeknekkeren på Århus teater og i Tivolis koncertsal, Sylfiden på Århus teater og Aveny-T, HumanRobot på Dansescenen og Sadler's Wells i London og Cykellyggen Egon på Østre Gasværk teater og Ålborg teater. Benjamin Skop har også optrådt på Roskilde Festival, til Rock & Royal i Parken og som åbningsshow til Årets Reumert på Det Kongelige Teater. På workshoppen vil der blive undervist i Electric Boogie. Mekaniske bevægelser og effekter som bølger, robot, isolering m.m.

ANDET

16.00 – UDENDØRS

MT'S INFORMATIONSBOD

(se mere side 28)

FOREDRAG

FILM

16.00 – STORE SAL TH.

YIDDISH WORKSHOP

om Yitzik Manger

Under overskriften gemmer sig flere aktiviteter:

1. Jan Schwarz, Ph. D. i yiddish og lektor ved Lunds universitet, vil holde et foredrag om sproget
2. Workshop og præsentation af Yitzik Mangers værker i poesi og sang
3. Der bliver fremvist "MAMELE", en yiddish film fra 1938 med engelske undertekster. Kom og vær med uanset hvor meget du kender til sproget. GRATIS

Ansvarlige: Malka Fish, Jan Schwarz og Miriam Shekter.

FREDAG 7. JUNI

MUSIK

17.00 – SYNAGOGEN

BENJAMIN KOPPEL OG URI CAINE

URI CAINE er en af de mest kreative og innovative pianister på New Yorks jazzscene. Han har igennem de seneste 10 år slået sit navn fast på den amerikanske jazzscene, og er nu anerkendt som en af de største musikere indenfor den friere jazz.

BENJAMIN KOPPEL er en særdeles alsidig musiker og komponist. Han gør sig dog så absolut bedst, når han bevæger sig rundt i jazzen, og piano/saxofon-duo er ét af hans specialer, hvilket hans cd "Walden" er et godt eksempel på.

Oplev to verdensklasse-musikere udfordre hinanden med jazzen som omdrejningspunkt. Inddraget bliver dog også jødisk folkemusik, kammermusik og meget, meget mere ...

ARRANGØR: JCC



FILM

18.00 – BIBLIOTEK 2. SAL

MAMELE

v. Malka Fish

Polen, 1938, 100 minutter b&w, jiddisch med nye engelske undertekster.

Instrueret af Joseph Green og Konrad Tom.

Mamele er en musikalsk komedie, der omfatter hele spektret af mellemkrigstidens jødiske liv i Lodz i al dets mangfoldighed, med lejligheds-komplekser og arbejdsløse jøder, natklubber og gangstere og religiøse jøder.

Molly Picon spiller Khavtshi, en ung kvinde, der lover sin døende mor, at hun vil tage sig af sin familie. Hun har så travlt med madlavning, rengøring og matchmaking til sine brødre og søstre, at hun næppe har nogen tid for sig selv, indtil hun opdager en violinist på tværs af gården! Sangen "Abi Gezunt" er filmens varemærke.



ANDET

20.15 – STORE SAL BEGGE

SHABBATMIDDAG

DJUS inviterer indenfor til hyggelig shabbatmiddag for alle i alderen 18 til 35-ish. Er du DJUS medlem er prisen kun 100 kr. og 150 kr. for ikke-medlemmer.

Køb billet på: www.billetto.dk/djussabbat

ARRANGØR: DJUS

LØRDAG 8. JUNI

ANDET

09.00 – SYNAGOGEN

GUDSTJENESTE

ANDET

12.00 – UDENDØRS

KIDDUSH

ARRANGØR: Synagorgeforstanderskab

ANDET

13.00 – STORE SAL

SHABBATFROKOST

Synagorgeforstanderskabet afholder en hyggelig shabbatfrokost for hele familien i Det Jødiske Hus. Preben vil servere sin lækre buffet.

Tilmelding er nødvendig til MTs kontor på telefon **33 12 88 68** eller pr. mail til

MT@MOSAISKE.DK senest tirsdag den 4. juni.

PRIS 200 KR. Børn under 5 år gratis.

Indbetaling skal ske til reg. 3001 konto nr. 3015117613 med angivelse af navn og kode FROKSHAB080613.



FOREDRAG

15.00 STORE SAL TV.

TUMLINGEN

v. Harry Altschul

'Tumlingen' er en jødisk slægtsroman. Den følger to familier blandt den store bølge, der

omkring 1905 søgte væk fra pogromerne i Polen og især Rusland og endte i det fredelige Danmark. Deres børn, Moritz og Rebecca, forelsker sig i hinanden og gifter sig trods ihærdig modstand fra deres forældre, der ikke kan døje deres nye familie. Vi følger de utallige problemer, der opstår, når gamle træer rives op med rode: Generationskløften, forældrenes kulturchok, sprogproblemer i de jiddisch-talende hjem samt den stigende antisemitisme i begyndelsen af 30'erne, der fra Hitlers nye Tyskland breder sig over Europa og rammer hårdt. Det daværende jødiske miljø i København og forholdet til danskerne er indgående beskrevet. Moritz har for længst udviklet sig til en driftig, men også dristig forretningsmand med økonomiske op – og nedture, men rejser sig hurtigt hver gang som en tumling. Rebecca føler sig forbigået af ham og kæmper energisk for at blive respekteret som kvinde.

Da Moritz efter en sej kamp endelig når toppen af sin karriere, bliver Danmark den 9. april 1940 overfaldet af tyskerne, der besætter landet. Moritz er rådsnar. Inden for få timer har han samlet hele familien. Nu drejer det sig kun om ét: At flygte for livet. Omgående!

ANDET

15.00 – ANDET STED

JØDISK BYVANDRING

v. Charlotte Thalmay

Vi inviterer på en ca 45-minutters byvandring i det indre København. Mød op ved synagogens indgang og gå med på en kortere rute i nabolaget. Du vil bl a høre om de første jøder der kom til Danmark, se på den hebraiske inskription på Rundetårn fra Regensens gård, samt hilse på Niels Bohr og høre, hvad han personligt gjorde for at bidrage til redningen af de danske jøder under Anden Verdenskrig. Turen slutter tilbage ved synagogen.

ANDET

11.00 – UDENDØRS
**INFORMATIONSBODER
OG SALG AF PETER
BRANDES' KUNSTVÆRK**

Aktionsgruppen, WIZO, DDI, JBNDK, Goldberg, KKL, MT og Peres Fredscenter (se mere side 28)

ANDET

11.30 – STORE SAL TV.
**ARTIST TALK:
KASPER MONRAD I SAMTALE
MED PETER BRANDES**

Overinspektør og seniorforsker ved Statens Museum for Kunst, Kasper Monrad har sat manden bag årets kulturfestival-kunstværk, Peter Brandes, i stævne.

Peter Brandes hører til blandt den lille gruppe af danske kunstnere, som er respekteret langt udover landets grænser, såvel for sine malerier som sine skulpturer. Han har gennem hele sit livsværk hentet motiver fra Torah og Israel og har bl.a. skabt en kæmpe stentøjskrukke til Holocaustmuseet Yad Vashem.

BØRN

12.00-18.00 – UDENDØRS
**CAROLINESKOLENS
BØRNEHAVEKOR**

Kl. 12 optræder Carolineskolens børnehavekor. Koret består af ca. 16 børn i alderen 4-6 år og sanglærerne er Karen Melchior og Anne-Marie Katznelson. Børnene synger på dansk, hebraisk og engelsk.



BYG MED LEGO

Byg en synagoge eller en markedsplads, en havn – eller hvad med Noahs ark?

ARRANGØR: MT



BØRNELEG

Kom og deltag i spændende aktiviteter med en jødisk synsvinkel. For børn i alderen 3-12 år.

ARRANGØR: Chabad

HOPPEBORG

Gratis hoppeborg for børnene

POPCORN

Køb lune popcorn i gården

BORDFODBOLD

Spil bordfodbold med dine venner

DANS

12.00 – STORE SAL TH.
ISRAELSKES DANSE

Dansekredsen Nirkoda



KL. 12.15-13.00:

Du inviteres til at deltage i lette fællesdancer til musik fra både klezmertraditionen, den sefardiske mere orientalskprægede tradition, samt danse til populære kendte israelske sange. Alle kan være med. Der vil være grundig instruktion v. Lene Abro

KL.13.00-13.45:

Harkada (fællesdans med enkel instruktion) v.Lene Abro.. Temaet vil være sange og danse fra Jerusalem.

Dansekredsen Nirkoda har bl.a. til formål at udbrede kendskabet til jødisk/israelsk kultur via undervisning i og samvær omkring musik og dans. Den ugentlige undervisning foregår hver onsdag fra kl. 17-21. Dansen ledes af koreograf/lærer Lene Abro.

ANDET

12.00 – SYNAGOGEN
RUNDVISNING I SYNAGOGEN

v. Rabbinate og Finn Schwarz
Under kulturfestivalen vil der være mulighed for også at besøge synagogen. Her vil der være foredrag om hvad der foregår under de jødiske gudstjenester og mulighed for at stille spørgsmål om den jødiske religion.

Derudover vil Finn Schwarz, Formand for Det Mosaiske Troessamfund, fortælle om hvilke problemstillinger det jødiske samfund står overfor i dag- antisemitisme, integration og assimilation – samt det at være jøde i det danske samfund anno 2013.

ANDET

12.00 – KANTINEN 2. SAL,
FOTOSESSION

v. Michael Altschul
Michael Altschul holder 20 min. fotosession
Det er en powertalk, der handler om, hvordan vi laver bedre billeder.

Han viser billeder via projektoren og kommenterer dem med 5 gode råd og fif til at blive skarpere på, hvordan man får mere ud af sit kamera. Det handler om komposition og historiefortælling.

FOREDRAG

13.00 – STORE SAL TV.
**ZIONISMENS
MÅLSÆTNING
NÅET – ELLER
LANGT BORTE"**

v. Bent Melchior, tidligere Overrabbiner ved Det Mosaiske Troessamfund.
Da Bent Melchior som 18-årig fortalte sine forældre, at han sluttede sig til Haganah, Den jødiske forsvarsorganisation i Palæstina, så opgav de at tale ham fra det, for de erkendte, at beslutningen var et resultat af den Zionistiske opdragelse, han havde fået. I foredraget vil Bent Melchior fortælle, hvordan han ser på udviklingen før og efter Israels oprettelse.

ARRANGØR: DZF



FOREDRAG

13.00 – BIBLIOTEK 2.SAL
**ET LILLE INSEKT – MEN EN
STOR TRUSSEL MOD ISRA-
ELS SKOVE**

v. Zvi Mendel
En stor del af Israels skove består af træer, der ikke er naturligt hjemmehørende i landet. Selv om disse træer gør stor gavn, så er deres "akilleshæl", at de ikke er tilpassede til at modstå visse skadedyr.
En af de alvorligste skadedyr er en lille skjoldlus, som angriber og ødelægger de vidt udbredte bevoksninger af Aleppo-fyr.
Da brug af kemiske sprøjtemidler ikke er en farbar vej til at bekæmpe skjoldlusen, har det været nødvendigt at tænke i "grønne" løsninger.
Mød Professor Zvi Mendel fra Agricultural Research Organization, Volcani Center, der vil redegøre for den forskning, han og hans team har præsteret for at komme problemet til livs.

ARRANGØR: KKL



FOREDRAG

13.00 KANTINE 2. SAL
A TASTE OF LIMMUD

v. Jan Schwarz

I denne session vil vi præsentere Limmud, som er en enestående måde at undervise og studere jødiske emner på. Der vil blive præsentationer af forskellige emner, der kører samtidig.

Limmud er et jødisk verdensfænomen, som startede i England for godt tredive år siden. Øresunds-limmud blev afholdt for anden gang med godt 160 deltagere i Lund d.10. marts 2013, og vi planlægger vores næste Øresundslimmud d.9.marts 2014.

Se <http://www.oresundslimmud.org>

BØRN

14.00 – UDENDØRS
**MAL ET BILLEDE MED
MARIANNE MIRIAM
CORDOSA NAGLER**

I år skal vi male et fællesmaleri, hvor alle, der har lyst, kan bidrage. Kom og mal noget om sukkoth – palmer, frugter og et flot dækket bord. Maleriet vil bestå af et stort lærred. På lærredet kan man male palmer og en løvhytte med et bord fuldt af en masse frugter og blomster. Børn kan sidde eller stå ved bordet, og de kan have en lulav og en ezrog. Når maleriet er færdigt, vil det kunne indgå i udsmykningen af M.T.'s sukka.

FOREDRAG

14.00 STORE SAL TV.
ET BLIK PÅ DET ISRAELSKESAMFUND I DAG

v. Martin Krasnik

Martin Krasnik vil holde et oplæg om det israelske samfund i dag og de interne politiske strømninger, der er. Ikke mindst vil Krasnik komme ind på de sociale aspekter, og hvordan de har spillet ind på det sidste valg til Knesset. Med sin store viden om og interesse for Israel vil Martin give et dybere og mere nuanceret

indblik, end man ofte møder i den daglige nyhedsstrøm. Oplægget vil blive efterfulgt af spørgsmål og debat.

Martin Krasnik (cand.scient.pol.) er kendt som en skarpsindig programvært på bl.a. udenrigspolitiske debatprogrammer både i DR og i TV2 og er desuden fast tilknyttet journalist på Weekendavisen med Mellemøsten og USA som område.

Arrangører: DZF, Selskabet for Dansk Jødisk Historie, DDI og WIZO i Danmark. DZF beskæftiger sig med oplysning om israelske synspunkter, og Selskabet for Dansk Jødisk Historie arbejder for at styrke kendskabet til jødisk historie i Danmark. Ingen af dem er indsamlede organisationer. Det er derimod DDI og WIZO, der indsamler til økonomisk trængte israelere. Israel består af en blanding af jøder, muslimer, drusere og kristne – de indsamlede midler går til at hjælpe alle med behov, uanset etnisk oprindelse.

ARRANGØR: DDI, DZF, WIZO

DANS

14.00 – STORE SAL TH.
LE PACTE DU DIABLE

Dans med bl.a. Iris Thomsen (Miss Danmark) samt workshop
Koreografi: Julie Zaoui, Shuli Azoulay, Sherwin Reyes, Iris Thomsen
Dansere: Shuli Azoulay, Sherwin Reyes og Iris Thomsen
Kompagniet Alforria afsøger i en ny performance på underfundig vis kroppens grænser, når den udsættes for den ekstreme situation: fangenskab.

Koreografien er bygget op omkring en stemme – en beretning om at være i fængsel og ønsket om at bryde ud af ensomheden. Dansen illustrerer en kamp, som foregår inde i mennesket og ønsket om at bryde ud af det fængsel, man fysisk befinder sig i – men



MUSIK

15.00 – BIBLIOTEK 2. SAL
YOEL CULINER

Fløjtenist- Uddraget af Fløjte koncert i forskellige genrer.

YOEL CULINER, er født i Jerusalem og har vundet mange priser i konkurrencer både i Israel og i andre lande. Blandt mange bemærkelsesværdige bedrifter var både en første præmie "Exceptionel Talentpris" ved young musicians konkurrencer i Århus DK (2002). Andenpræmie ved "Berlingske Tidende" konkurrence i Kbh. (2002) Anden Præmien ved Highlights Competition i "Ashdod" I Israel I (2005) Finalist ved "George Dima" fløjte konkurrence i Cluj-Napoca, Rumænien (2011) og en første præmie ved "Buchman-Mehta," Israel konkurrence i Tel- Aviv (2012) Yoel har været en regelmæssig modtager af stipendier fra Amerika og Israel. (Cultural foundation siden 2003) Yoel optræder ved forskellige musik festivals.

ARRANGØR: DZF

ANDET

15.00 – KANTINEN 2. SAL,
FOTOSESSION

v. Michael Altschul
(se tekst kl. 12)

også det fængsel, som kroppen kan synes at udgøre. Den handler om at vakle mellem accept eller anger, om skæbnens ironi og om ønsket om at bryde ud af en mængde for at kunne udtrykke sig som individ. Vildt tempo, uforudsigelighed og energi er kodeordene for forestillingen, hvor tre stærke kvindelige dansere med hver deres personlige og kropslige udtryk mødes og skilles igen

MUSIK

14.00 – SYNAGOGEN
**SAVOR DE LADINO GRUPPE
FRA MALMØ**

'Savor de Ladino' optræder med nyskrevet musik indenfor den sefardiske genre og på det truede jødisk-spanske sprog ladino. Det Malmø-baserede band blev oprettet i starten af 2013 af Savor de Ladino, som også er bandets komponist. Sefardisk folkemusik har sine rødder i middelalderens Spanien, hvor den blev påvirket af maurisk musiktradition. Sammen med jøderne vandrede musikken til det Osmaniske rige (Israel, Balkan, Grækenland, Tyrkiet m.fl.) og blev beriget af de lokale kulturer for næsten helt at dø ud ved Holocausten. Savor de Ladino ønsker at give publikum en oplevelse for alle sanser med nye toner og rytmer med rødder i den sefardiske musiktradition.

ARRANGØR: JCC

FILM

16.00 – STORE SAL

THE FLAT

Instruktør: Arnon Goldfinger

År: 2011 • Land: Israel

Sprog: Hebraisk/Engelsk

Længde: 97 minutter

I filmen følger vi instruktørens afsked med den lejlighed, hvor hans bedsteforældre har boet, siden de kom til Israel fra Berlin i 1936. Hans bedstemor er netop død 98 år gammel, og han og den øvrige familie begynder oprydningen. Undervejs får man et enestående billede af, hvordan immigranter i nogen tilfælde aldrig lander i deres nye hjemland, men bliver hængende i det gamle.

På et tidspunkt siger Arnon Goldfinger om sin mormor. Hun boede kun nogen og tyve år i Berlin og 70 år i Tel Aviv – alligevel er lejligheden et lille Berlin.

Mens der ryddes op i lejligheden, afsløres også andre – ukendte og mørke kapitler i bedsteforældrenes liv. Og Arnon Goldfinger tager af sted på en rejse tilbage i tiden, sammen med sin mor.

ARRANGØR: CJFF

FOREDRAG

16.00 – BIBLIOTEK 2. SAL HATZAFON

HOLOCAUST NU IGEN

v. Natalie Gutman, Shir Hatzafon
Kunsten – den kan pirre os, provokere os, trøste os, forurolige os og få os til at tænke nye tanker. Kunst om Holocaust gør alt dette – måske endda med dobbelt styrke. I foredraget Holocaust Nu Igen tager vi udgangspunkt i tilblivelsen af udstillingen med samme navn, som åbner på Museet for Samtidskunst i januar 2014. Vi vil fortælle om, hvordan kunstnere i dag arbejder med Holocaust i billedkunsten, hvordan en kunstudstilling med dette emne bliver til, og hvilke overvejelser det historiske tema fører med sig.

Foredragsholdere: Museumsinspektør Mette

Truberg Jensen fra Museet for Samtidskunst
Gæstekurator Natalia Gutman

FOREDRAG

17.00 – KANTINEN 2. SAL

ENDNU IKKE ALLEREDE

Janina Katz – forfatterarrangement med digtoplæsning

Forfatteren og digteren Janina Katz er født i Polen i 1939, og kom til Danmark i 1969. Hun debuterede på dansk i 1991, og har siden udsendt en række meget roste digtsamlinger, romaner og fortællinger. Hun anses for at være en af de mest særegne og vægtige stemmer i nutidig dansk lyrik. I 2012 blev hun nomineret til Nordisk Råds Litteraturpris for digtsamlingen "Skrævet på polsk".



Emnemæssigt favner Janina Katz bredt. Hun har skrevet om politiske og historiske problemstillinger, om kærlighedsforhold og om familiære bånd. Forfatterskabet gennemstrømmes af hendes polsk-jødiske baggrund med udgangspunkt i egne barske oplevelser.

Hendes sidste digtsamling udkom i maj i år på forlaget Rosinante under titlen "Endnu ikke allerede". Digtene er præget af afskedens melankoli, er stemningsfulde med strejf af resigneret humor. Forlaget Rosinante er vært ved arrangementet, hvor der vil være mulighed for at købe digtsamlingen, og høre Janina Katz læse op af egne digte.

MUSIK

17.30 – SYNAGOGE

LOUISA LYNE FRA MALMÖ

Louisa Lyne & di Yiddishe Kapelye (Malmö/Härnösand)

Yiddish. Mörker och sorg, lust och livsglädje! Louisa Lyne blåser nytt liv i den vackra sång och poesi som länge legad gömd. Med förtrollande känsla och värme välkomnar hon och hennes musik in oss i en ny värld. Där bjuds vi på en stämningsfull resa genom gammalt och nytt, vemod och skrätt och inte minst en musikalisk upplevelse man sent kommer glömma.

Louisa Lyne och hennes Yiddishe Kapelye har precis släppt sitt kritikerrosade debut album "Debyut", HD: Mästerligt 5/5, Expressen: Imponerande debut, TÅ: Musik med bred famn 4/5, Lira Musikmagasin: Lira Gillar

Mer information om Louisa Lyne finner du på <http://www.louisalyne.com> och <http://www.maestromusic.se/louisalyne>

ARRANGØR: JCC

MUSIK

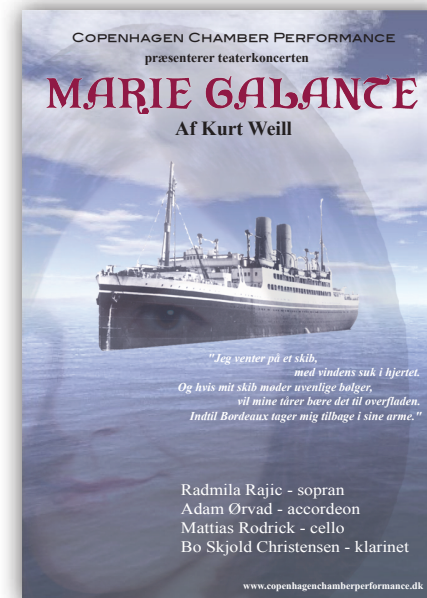
19.30 – STORE SAL

SYNGESPIL MARIA GALANTE MED MUSIK AF KURT WEILL OG FESTIVALENS AFSLUTNING

Marie Galante, en musikdramatisk fortælling, komponeret af Kurt Weill i 1934. Melodierne er kendte – historien bag dem er ukendt i Danmark. Marie Galante bygger på Jaques Devals roman af samme navn fra 1931 – om

Marie, et forældreløst pigebarn, som vokser op på gaderne i Bordeaux. Hun er smuk og mændene falder nemt for hende. En skæbnebestemt dag møder hun en kaptajn, som tager hende med til Panama og lover hende et bedre liv ... Dette skønne værk er aldrig tidligere blevet opført i Danmark og er i øvrigt omgærdet af en vis mysteriositet – der findes så vidt vides ingen komplet udgave af musikken – men mange sange fra forestillingen er kendte, da de bl.a. blev sunget ved fronten under anden verdenskrig. Musikken er smuk og melankolsk med et strejf af håb. Copenhagen Chamber Performance har opsat denne delvist sceniske udgave med en sanger, en danser/performer samt tre musikere. Medvirkende: Radmila Rajic (sang), Momo Subotic (performance), Adam Ørvad (accordeon), Bo Skjold Christensen (klarinet), Mattias Rodrick (cello).

www.copenhagenchamberperformance.dk



INFORMATIONSBODER

Hver dag under festivalen vil der være boder i gården bag synagogen. Her kan du møde gamle og få nye vener – og frem for alt få en masse spændende at vide.

MT

Kom og lær mere om det jødiske samfund herhjemme, som efterhånden har eksisteret i 350 år. Hør om jødiske helligdage og jødiske traditioner. Hør om jødiske kulturaktiviteter og bliv inspireret af en særdeles aktiv jødisk menighed. Hør om hvordan du kan blive en del af den.

Repræsentanter for Det Mosaiske Troessamfund/Det Jødiske Samfund i Danmark, bl.a. kontorchef Alan Melchior, vil være til stede ved boden. Infomateriale, brochurer, indmeldelsesblanketter m.m., vil være at finde sammen med et udvalg af relevante publikationer.

AKTIONSGRUPPEN

Aktionsgruppen vil informere om arbejdet for børn og gamle i Skt. Petersborg.

WIZO, DZF

WIZOs antikvariat og shop. Velkommen til WIZOs antikvariat og shop. Vi sælger brugte bøger – mange af dem om jødiske emner. Derudover vil de besøgende have mulighed for at købe Davidstjerner, kalotter og andre jødiske objekter til brug i hverdag og fest.

DEN DANSKE ISRAELINDSAMLING (DDI)

DDI vil i forbindelse med årets kulturfestival synliggøre sine mange livsbekræftende projekter, som har til formål at fremme fred og sameksistens på tværs af religiøse og sociale skel. Repræsentanter for DDI's bestyrelse vil stå til rådighed med deres store viden om de enkelte humanitære projekter, og der vil være søde sager fra Israel og en overraskelse fra Keren Hayesod. Vi ser frem til at hilse på gamle og nye venner på dagen.

JBNDK

Som noget helt nyt under kulturfestivalen, vil du kunne møde det nyetablerede jødiske forretningsnetværk JBNDK. JBNDK afholder ca. 4 møder om året, med alt fra gæstetalere til sessions, hvor folk kan lufte fremtidige forretningsideer, eller realisere deres drømme gennem etablering af nye kontakter. JBNDK er for unge som gamle, rising stars til de helt etablerede forretningsfolk. Det eneste, du skal opfylde, er, at du ser dig selv udfylde en rolle inden for forretningslivet, og at du har et eller andet tilhørsforhold til jødedommen. Send en mail til bestyrelsesformand Steen E. Guttman på steeneguttman@gmail.com eller kom og få en lille snak under kulturfestivalen. Vi glæder os til at se dig!

MAGASINET GOLDBERG

Mød skribenter og andre bidragydere fra Danmarks største jødiske kulturmagasin. Find gamle blade til samlingen og tegn abonnement på nye – til festivaltilbudspris! Har du gode ideer til artikler o.a., så kom gerne og fortæl os om dem. På gensyn.

KKL

Mød KKL- JNF- Israels største miljøorganisation. Hør hvordan du kan hjælpe med at skabe og bevare en grøn lunge i Mellemøsten.

PERES FREDSCENTER

Peres Fredscenters Venner vil igen kunne mødes med så mange festivaldeltagere som muligt og kunne fortælle om Peres Fredscenter i Israel og det store arbejde, der gøres

for fred mellem mennesker, jøder, arabere, israelere og palæstinensere. Pia Schutzmann's maleri "Fuglene" kan købes, og indtægterne går ubeskåret til Peres Fredscenters fredsobyggende samarbejdsprojekter. Pengene, der betaler disse, kommer udelukkende fra samfund i udlandet som f.eks. Danmark.

SALG AF PETER BRANDES' TRÆSNIT

En selvstændig bod, som varetager salget af "årets kunstværk".



BEGRÆNSET
OPLAG!

RADIO SHALOM ER TIL STEDE UNDER HELE FESTIVALEN

Radio Shalom er den jødiske "stemme" i Danmark. Vi har eksisteret i 17 år, og p.t. er vi 35 frivillige journalister og teknikere. Vi sender oplysende, musikalske og debatskabende programmer med jødisk kultur og jødisk idegrundlag som afsæt. Under den jødiske kulturfestival vil vi lave interviews og reportager om festivalens mangfoldige aktiviteter.

Vi sender på 87.6 FM og 90.6 FM (Hybrid), mandag til torsdag kl. 18.30-20, lørdag kl. 22-24, Søndag kl. 10 -12 og igen kl. 16-20 (på hebraisk). Se også vores hjemmeside www.radioshalom.dk med oplysninger om radioens programmer, billeder fra studiet, find tidligere udsendelser, eller lyt live til radioen.

Kontakt: info@radioshalom.dk
Tlf i studiet: 3585 8611
Stationsleder: Abraham Kopenhagen
E-mail: akopenhagen@gmail.com.

MAD UNDER FESTIVALEN

MT's kok Preben Jensen sørger for lækker servering af mad for børn og voksne i løbet af hele festivalen. Desuden vil grillen vil blive tændt onsdag og søndag.

Øl & vand samt kaffe kan købes under festivalen.



K U N S T U D S T I L L I N G E R

– UNDER HELE FESTIVALEN

Samtidigt med at festivalen åbner tirsdag d. 4/6 er der arrangeret fernisering af tre udstillinger: Jette Botschinsky, Ran Harari og "Ret til at være barn" – en hyldest til Janusz Korczak.

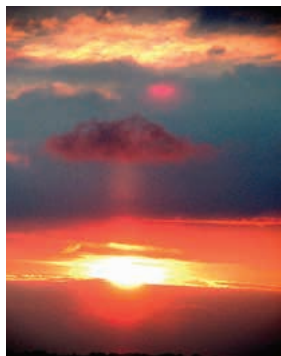
JETTE BOTCHINSKY

Jette er født og opvokset i København. Afgik med diplom fra Akademiet for Fri og Merkantil Kunst. Undervist af Otto Frello. Efter skolen af Victor Brockdorff. Inspiration hentes ved Vestkysten i Nordjylland, Kenya, Brasilien og Thailand, hvor naturen er stærk.

Medlem af Billedkunstnernes Forbund, Kunstnerforeningen af 18. November, Kvindelige Kunstners Samfund, Frederiksberg Rotary Klub, Dansk Forfatterforening, illustratorgruppen, Kunstnersammenslutningen FUGA, Udstillingsgruppen CIRKLEN.



WWW.BOTSCHINSKY-ART.DK



RAN HARARI

Kibbutz Gesher, Israel. Født og opvokset i kibbutz Afiqim.

En spændende kunstner der arbejder med multimedier som digitaliserede foto, der efterbehandles bl.a. ved retouchering, manipulering og airbrush. Den seneste internationale udstilling "Line Becoming Shape – Shape Becoming Object", Ran Harari deltog i, var i Beacon Art Building (Californien) sammen med bl.a. Philippa Blair, Tom Jenkins og Jae-Hwa Yoo 2010. På det



seneste har han udstillet i Tel Aviv samt i kulturcentret Beit Gabriel, tegnet bl.a. af den danske arkitekt Ulrich Plesner. Centret ligger ved Genesarets sø. (Det var her, den endelige fredsaftale blev indgået mellem den daværende Kong Hussein af Jordan og Israels premierminister Yitzhak Rabin).

Jerusalem Museum skulle efter sigende have købt billeder af ham



"Ret til at være barn" – en hyldest til JANUSZ KORCZAK

En udstilling der hylder børnesagsforkæmperen Janusz Korczak. Udstillingen er et samarbejdsprojekt, som sætter fokus på børns vilkår og rettigheder. Fem lande: Polen, USA, Sverige, Slovenien og Danmark har deltaget i projektet med værker skabt af både billedkunstnere samt børn og studerende. De mange bidrag er blevet til en stor vandreudstilling, som har været vist i Krakow, New York, Stockholm, Lubiana, Hillerød og nu i det jødiske hus.

PRAKTISK INFORMATION

Deltagelse i festivalen er gratis for alle.
Dog kræves billet til visse koncerter og ved filmfremvisninger.

Koncerter (med entre):	Normal	Medlem
Beracha, Katrine Suwalski	120	100
Benjamin Koppel & Uri Caine	150	120
Louisa Lyne & di Yiddische Kap.	120	100
Højsangen svøbt i klezmer	100	80
Savor de Ladino	100	80
Maria Galante	120	100
Mames Babesgenush	120	100
Festival koncert pas	300	240

Festival pas giver adgang til samtlige koncerter.
Billetter til koncerter kan købes hos Politiken
Plus og hos MT, sidstnævnte ved indbetaling
på følgende konto i Danske Bank 3001
3015 117613. Anfør venligst antal billetter,
koncertens navn og dato samt dit navn.

Billetterne udleveres ved bod på festivalen fra
1 time før koncerten.

Billetterne kan også købes ved dørsalg.

Film (med entre):	Pris
Aftermath	65
(køb af billetter sker i Cinemateket)	
God's neighbors	50
The Flat	50
Th. Dreyer	30

Billetterne kan købes ved indgangen.

Salg af Peter Brandes træsnit – specielt
designet i anledning af jødisk kulturfestival.
Normalpris: 2.600 kr
Medlem af MT: 2.100 kr

Peter Brandes træsnit er trykt i otte farver på
65 x 50 cm BFK-Rives papir 250 g i et oplag på
90 signerede og nummererede eksemplarer.
Trykt hos Idem i Paris også kaldet Mourlot
trykkeriet, det sted hvor Picasso, Chagall, Miro
og Matisse blandt mange har trykt deres værker.

Bestilling og reservation af
træsnit modtages hos Dorthe
Rasmussen på e-mail:
dr@mosaiske.dk tlf. 3312 8868

KØB NU!



Under festivalen kan træsnittet
erhverves mod kontant betaling
eller ved betaling med Dankort
ved henvendelse til Rebecca Kormind.

Læs mere om programmet www.mosaiske.dk

TAK TIL ALLE FORENINGER, ORGANISATIONER OG FRIVILLIGE.

Aktionsgruppen • Carolineskolens band
• Carolineskolens børnehave • Coordination
Committee, CC • Chabad • Charlotte Talmay
• Copenhagen Jewish Film Festival, CJFF
• Dansekredsen Nirkoda - Israelsk dans • Den
Danske Israel Indsamling, DDI
• Dansk-Israelsk Selskab, DIS • DJUS • Dansk
Zionist Forbund, DZF • Goldberg • Lene Abro
• Limmud • Jewish Business Network, DK.
JBNDK • Jewish Culture in Copenhagen, JCC
• Jette Botchinsky • Det Jødiske Nationalfond,
KKL • New Outlook • Peres Fredscenter
• Polens ambassade • Radio Shalom • Ran Harari
• Rebecca Kormind • Ret til at være barn, hyldest
til Janusz Korczak • Richard Raskin • Schmuus
• Selskabet for Dansk Jødisk Historie • Shir
Hatzaon • Susanne Hartmann • Synagoge-
forstanderskabet • WIZO

EN SÆRLIG TAK TIL ALLE FOREDRAGSHOLDERE DER FRIVILLIGT STILLER OP.

FESTIVALLENS ARBEJDSGRUPPE:

Alan Melchior • Jacob Zylber • Jette Plesner
Dali • Jette Zylber • Malka Fish • Margareta
Rusin • Mie Koppel Levy • Miriam Shekter •
Rosa Blusztajn • Torben Gamst-Johansen •
Yitzi Löwenthal

Og ikke mindst stor tak til alle de optrædende
kunstnere og frivillige.